

# Tribune Rives-Lac

Lundi 17 octobre 2022

Journal des communes d'Anières, Bellevue, Choulex, Cologny, Corsier, Genthod, Hermance, Meinier, Pregny-Chambésy

Editeur: La Tribune de Genève SA.  
Rédactrice responsable: Stéphanie Jousson.  
stephanie@banquise.ch Tél. 022 733 40 31

## Sommaire

Anières	2
Vive la bande dessinée!	
Cologny	3
En noir et blanc	
Choulex	4
Croisière burlesque	

Prochaine parution:  
Lundi 14 novembre

## Écrivaine belleviste reconnue, Edith Habersaat voit l'écriture comme une musique

Son nouveau roman «Gardien du phare» vient de paraître aux Éditions Slatkine.

L'intrigue principale du «Gardien du phare» nous emporte à la recherche d'une jeune femme nommée «la Gitane» dont l'énigmatique disparition se déroule près des côtes de Bretagne. À mesure que se tisse l'histoire se



dessine une autre aventure, celle du processus même de l'écriture.

En effet Julien, le personnage central du roman, soupçonné de l'enlèvement de la Gitane, s'attache à écrire lui-même le récit de cet épisode vécu un été de son adolescence. Cependant, n'est pas écrivain qui veut et le jeune homme - ayant déjà rencontré plusieurs fois au plagiat -

fera appel à différents prête-plumes pour parvenir à écrire son livre.

L'écriture qui apparaît dans ce roman comme une intrigue en soi, revêt une importance particulière pour Edith Habersaat qui y a consacré une grande partie de sa vie.

Elle considère que les mots sont des notes de musique jouant leur propre partition

lorsqu'on les lit. La littérature, dit-elle, doit être «servie par les écrivains» et non l'inverse. Elle ne devrait en aucun cas être utilisée comme faire-valoir par les auteurs pour promouvoir leur œuvre.

«C'est surtout pendant les vacances d'été qu'Edith écrit», raconte son mari qui est également son premier lecteur. Après une journée d'écriture, les mots

lui sont relus à voix haute le soir et il est ainsi le témoin privilégié d'une histoire qui s'ébauche au fil des jours et dont il s'essaie à deviner la suite.

Allez donc parcourir les pages de ce roman aux odeurs d'embruns et aux mots toujours soigneusement choisis par l'écrivaine qui parvient ainsi à exprimer sa musique intérieure.  
**Caroline Delaloye**

## Pregny-Chambésy

# Ils unissent leurs créations le temps d'une exposition

**Membres de l'association Cham'Art, Philippe et Geneviève Juttens vous convient à l'Espace Foretaille.**

**Feli Andolfatto**

Le couple Juttens, Philippe et Geneviève, tous deux membres de l'association Cham'Art, ont décidé d'unir leurs créations à travers une exposition d'aquarelles, huiles et acryliques représentant des paysages abstraits.

La présentation des œuvres se tiendra du vendredi 11 au dimanche 13 novembre, à l'Espace Foretaille, avenue de la Foretaille 8e, au sous-sol.

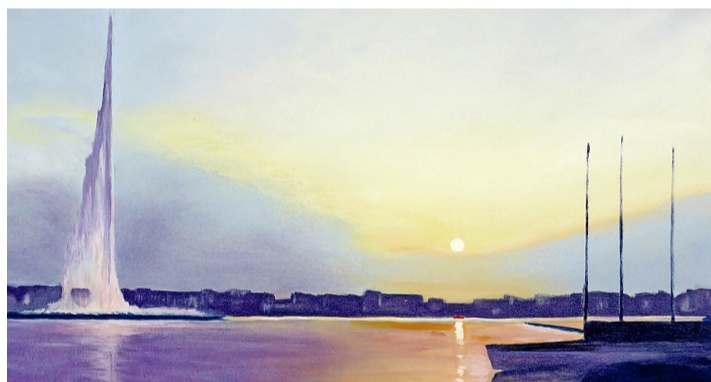
A contrario de son époux, Geneviève a eu un parcours professionnel qui n'avait aucun lien avec le milieu artistique. Elle a appris à travers les visites aux

musées et lors d'expositions. Lorsque son mari était encore étudiant en arts plastiques, elle se fondait parmi les étudiants pour écouter les professeurs. Artiste refoulée comme elle aime le dire, Geneviève ose aujourd'hui jouer avec les pinces en présentant sa fibre artistique qui est restée intacte.

Philippe n'en est pas à sa première exposition puisque l'art pictural est sa passion et sa raison d'être. Entre la figuration et l'abstraction, son cœur balance depuis toujours à travers les «paysages abstraits» de ses sujets de prédilection - Genève, Venise et les Alpes, mais aussi les champs de coquelicots et la mer du Nord. Il aime peindre les paysages sur le vif avec les touches finales en atelier ou d'après des photos.

Retrouvez à travers cette exposition la passion en commun d'un couple qui se décline à travers ses toiles.

**Plus d'informations** sur le site [www.pregny-chambesy.ch/evénements](http://www.pregny-chambesy.ch/evénements).



«Coucher de soleil sur la rade de Genève.» GENEVIÈVE JUTTENS



«Genève rade jet soirée en rose.» PHILIPPE JUTTENS

## Le jardin d'enfants La Pomme innove à Corsier

Désormais, les enfants dès l'âge de 18 mois y sont aussi accueillis.

Le jardin d'enfants La Pomme Corsier prend désormais en charge les enfants à partir de 18 mois, et continue à les accueillir jusqu'à 4 ans. Il est ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis à la journée (8 h-16 h avec repas et sieste) ou à la demi-journée (8 h-12 h ou 11 h 30-16 h avec repas et sieste, ou encore 13 h 30-16 h sans sieste).

Ce jardin d'enfants créé en 1980 est devenu une institution pop et poppa depuis janvier 2021. Les éducatrices de l'enfance y proposent des activités motrices et créatives pour les enfants, et mettent l'accent sur celles en lien avec la nature.

Pour des enfants «bien dans leur tête et bien dans leurs baskets» (sic), parmi les activités proposées il y a, entre autres, celles visant à développer leur connaissance de l'environnement, faire des sorties quotidiennes pour se dépenser physiquement, leur fournir des opportunités d'apprentissage en lien avec les domaines de développement, renforcer la cohésion de groupe et la communication, favoriser des expériences positives, éveiller les cinq sens, comprendre et gérer ses émotions.

Préinscription sur le site internet pop e poppa jardin d'enfants La Pomme Corsier [www.popepoppa.ch/fr/structures/jardin-denfants-corsier/](http://www.popepoppa.ch/fr/structures/jardin-denfants-corsier/) et renseignements au 022 751 20 00.  
**Patrick Jean Baptiste**



L'entrée des locaux du jardin d'enfants. PATRICK JEAN BAPTISTE

## Réflexion

Jacques Petitpierre

Cet espace de liberté n'engage que la personne l'ayant signé



# Un seul être vous manque... et tout est dépeuplé

Cette citation de Lamartine\* a pris tout son sens au mois de septembre dernier lors de la perte de deux personnages qui ont, à des titres très différents, compté pour notre génération.

Ce fut tout d'abord le deuil du peuple anglais, qui nous rappela que nous sommes tous égaux devant le fait de devoir un jour quitter ce monde. Ce deuil quasi planétaire nous aura émus quand bien même nous savions que notre disparition, elle, ne serait pas retransmise en grande pompe sur les écrans du monde entier!

Quelques jours plus tard, c'est l'arène sportive qui se

voyait amputée d'un dieu des surfaces tennistiques emmenant avec lui la cohorte d'images qui nous rendaient un tantinet chauvin, grâce aux succès de ce remarquable athlète.

Bien qu'enrichi financièrement au fil des ans en frappant la petite balle jaune, sa vraie richesse se trouvait plutôt dans la classe avec laquelle il a mené sa carrière, sa discrétion, sa simplicité, et son fair-play, le respect de sa famille et de son public. Autant de qualités qui ont aussi fait l'unanimité des médias.

Tout passe et nous devons donc retrouver des figures iconiques auxquelles nous attacher.

Et si dans cette attente, avec une ambition plus modeste, nous nous appliquions à soigner notre propre image, par de petites actions visant à améliorer notre place dans la société et dans notre environnement, en y appliquant le respect nécessaire pour évoluer positivement! Certes nous ne lèverons pas l'enthousiasme des foules et n'aurons pas droit à la même couverture médiatique, mais nous pourrions aussi jouir de petites victoires, la première étant de ne pas avoir le sentiment d'avoir été inutiles aux autres lors de notre passage sur cette planète en souffrance!  
\*«L'isolement» - 1820

## Le Groupe Théâtral d'Hermance est sur scène pour notre plus grand bonheur

Leur retour sur les planches marque la fin de cinq longues années d'absence à Hermance.

Dans la salle communale nouvellement rénovée, le Groupe Théâtral d'Hermance repart de plus belle après cinq longues années d'absence. Nous les retrouvons avec une pièce de Patricia Haubé, «Chérie, j'ai pris le pain» dans une mise en scène d'Astrid Huxley Monnier et Caroline Jacquier Piller.

L'auteure plonge son public dans un vaudeville rocambolesque, avec une comédie bien conçue qui raconte l'histoire de Julien, mari de Léa, lequel, après s'être volatilisé pendant plusieurs mois, réapparaît alors qu'on ne l'attendait plus. Rentrant chez lui, il ouvre la porte et, comme si

de rien n'était, lance à sa femme «Chérie, j'ai pris le pain».

Mais voilà qu'arrive Vincent, médecin légiste de son métier et nouveau compagnon de Léa, qui vient lui annoncer qu'on a retrouvé le squelette de Julien. Le reste ne se raconte pas, il se découvre.

Vous l'aurez compris, une pièce drôle, bourrée de quiproquos, avec des comédiens pleins

d'enthousiasme. Voilà qui promet un beau moment de détente qu'on aurait tort de se refuser.

**Denise Bernasconi**

**Du 11 au 26 novembre**, les vendredis 11, 18 et 25, samedis 12, 19 et 26 à 20 h, dimanche 20 à 15 h. Infos et réservations, y compris pour les repas, sur le site [theatre-hermance.ch](http://theatre-hermance.ch) ou auprès de Cécilia Vidonne au 078 793 52 90.



Les comédiens de la pièce jouée cette année. DENISE BERNASCONI

Agenda des communes

Anières

■ Jusqu'au 23 octobre, à la Galerie d'Anières, vous pouvez profiter d'aller admirer les pastels de Jean-Pierre Colinge.  
■ Puis, du mercredi 2 au dimanche 13 novembre, les photos subaquatiques de Raoul Caprez y seront exposées. Vernissage mercredi 2 novembre dès 18h30, au 18 de la rue Centrale.

Choulex

■ Samedi 12 novembre, à midi, devant le tea-room Le Pêché Mignon, la traditionnelle soupe à la courge clôturera le contrôle annuel du réseau hydraulique des deux communes, effectué par la Compagnie des sapeurs-pompiers de Choulex-Vandœuvres.

Genthod

■ Les mercredis 19 octobre et 2 novembre, de 18 h à 20 h 30, le Repair café de Mon Fab Lab se déroulera dans leurs locaux à l'école primaire. C'est une chance d'essayer de réparer ses objets cassés ou endommagés au lieu de les jeter. Inscription obligatoire sur le site [www.monfablab.ch/reservation](http://www.monfablab.ch/reservation).  
■ Samedi 5 novembre, à 20 h 30, à l'Espace culturel Genthod, retrouvez Daniel Vouillamoz dans «Bienvenue au paradis». Cette comédie de Bernard Werber nous décrit l'histoire d'Anatole Pichon qui se retrouve au Paradis pour son jugement dernier. En plus d'une buvette, une fondue peut être réservée à l'avance auprès du Restaurant du Château de Genthod, et sera servie à l'Espace Culturel à 18h45.  
■ Jeudi 24 novembre, à 19 h 30, à la bibliothèque, Danielle Simonin, autrice, vous guidera dans un moment de méditation lors de la présentation de son quatrième roman, «Aliell - L'irréalité du Temps». Les personnages découvrent d'anciennes civilisations égyptiennes et nous y entraînent. Inscriptions au 022 774 23 30 ou à l'adresse e-mail [bibliotheque@genthod.ch](mailto:bibliotheque@genthod.ch).  
■ Samedi 26 novembre, de 9 h 30 à 11 h 30 ou de 14 h à 16 h, mettez-vous dans l'esprit des fêtes en participant à un atelier de décorations de Noël avec Chloé Savary. Sur inscription à la Mairie avant le vendredi 28 octobre.

Meinier

■ Mercredi 19 octobre, de 19 h à 21 h, au restaurant Le Tilleul, le Forum des habitant-e-s organise un débat: «À quoi ressemblera la vie dans nos communes en 2035».  
■ Les mardis 1<sup>er</sup>, 15 et 29 novembre, à 8h30, Pierre vous attend dans le local des aînés pour une dictée préparée avec soin.

Tribune Rives-Lac

Une publication de la Tribune de Genève  
Rédacteur en chef responsable: Frédéric Julliard  
Direction: 11, rue des Rois, 1204 Genève  
Tél. +41 22 322 40 00  
Fax +41 22 781 01 07  
Responsable de la publication: Stéphanie Jousson

Tamedia Publications romandes SA  
33, avenue de la Gare, 1003 Lausanne  
Impression: CIL SA, Bussigny  
Indications des participations importantes selon l'article 322  
CPS: Actua Immobilier SA, CIL Centre d'impression Lausanne SA

Merci à toi Jacky pour toutes ces années

L'auberge Gitana à Bellevue a définitivement fermé ses portes.

Jacky Sancho, après 22 années passées à la gérance de l'auberge Gitana, a servi ses derniers clients le dimanche 11 septembre dernier. L'auberge va en effet être démolie prochainement pour laisser place à de nouveaux bâtiments. Une centaine de personnes ont été servies ce midi-là et parmi elles, de fidèles clients et amis qui étaient venus pour lui rendre hommage et le remercier de son travail. **Caroline Delaloye**



Les amis de Jacky. CAROLINE DELALOYE

Anières

La troisième édition de l'Arvélac Festival BD débarque en novembre

**En parallèle, une exposition à la galerie d'Anières accueillera les œuvres de Jérôme Phalippou.**

La rédaction en collaboration avec Pierre Lingjaerde

Seul événement genevois dédié exclusivement à la bande dessinée et au dessin, l'Arvélac Festival BD accueille pour sa troisième édition une trentaine de bébés, dessinateurs de presse et illustrateurs de livres pour enfants. Il se tiendra à la salle communale et à la galerie d'Anières.

Cette année, les femmes sont à l'honneur. La création de l'affiche officielle du festival (voir ci-contre) est le travail de la très talentueuse Maurane Mazars, formée à la HEAD (Haute École d'Art et de Design) à Genève et déjà lauréate de prix prestigieux.

Parmi d'autres, elle sera accompagnée de Cecilia Bozzoli, Cocotte en Papier, Hermann, Simon Nobs, Camille Maestracchi, Tom Tirabosco et VB-Pauline.

Des séances dédiées et des moments de partage sont au programme et vous pourrez vous procurer leurs œuvres à la librairie du festival.

L'association Arvélac Festival BD, a pour objectif de promouvoir la bande dessinée et le dessin et d'organiser des événements culturels en lien, en priorité dans

nos communes de la région Arve et Lac. À but non lucratif, elle est ouverte à toute personne ayant envie de se joindre et il sera possible de s'y inscrire sur place.

Un grand merci à la commune d'Anières qui reçoit et sponsorise cette manifestation dédiée au neuvième art, ainsi qu'à toutes celles et ceux qui contribuent par leurs généreux dons à l'avènement de ce festival.

N'oubliez pas de réserver d'ores et déjà les dates! L'offre culturelle genevoise étant d'une telle richesse, il serait fort dommage de rater le coche.

À la salle communale, route de la Côte-d'Or, samedi 19 novembre de 9 h à 19 h et dimanche 20 de 9 h à 17 h. Entrée libre et restauration sur place.

Vente-échange d'automne

Vous êtes attendus à Cologny début novembre pour venir chiner et faire de bonnes affaires.

Cette vente, qui aura lieu le samedi 5 novembre, de 9 h à 15 h, à la salle de gymnastique de l'école du Manoir, à la route Martin-Bodmer 16, ne concerne que les articles d'automne-hiver, ainsi que les poussettes, vélos, jeux, jouets, livres, articles de sport, la maroquinerie, etc.

Chaque article doit être en bon état et sera muni d'une étiquette format carte de visite bien fixée.

15% des ventes seront retenus et reversés en faveur d'œuvres de bienfaisance.

Il en sera de même pour les articles non retirés à l'heure de la fermeture, qui seront rassemblés et envoyés à des œuvres d'entraide.

Vous pouvez joindre Madame Asencio par téléphone au 022 786 21 71 aux heures de repas, qui vous donnera toutes les informations nécessaires pour y participer. Vous pouvez aussi écrire un e-mail à l'adresse [mariefrance@infomaniak.ch](mailto:mariefrance@infomaniak.ch). **Catherine Gautier le Berre**



Détail de l'affiche du festival. L'ARVÉLAC FESTIVAL BD

FC Choulex: une nouvelle saison qui s'annonce prometteuse

Le club de football a récemment tenu son assemblée générale.

Voici quelques jours s'est tenue l'assemblée générale du FC Choulex.

Pour le béotien qui rédige ces lignes sans avoir aucune notion de ce sport, divers aspects de la vie du club ont échappé à sa compréhension. Que ses responsables l'en excusent.

En revanche, il ressort des divers points abordés et des prises de parole des participants que notre club affiche un beau dynamisme.

Tout d'abord au vu des effectifs des diverses formations, qui vont de l'école de football, pour les plus jeunes, aux vétérans de 50 ans et plus, en passant par les juniors, les première et deuxième équipes, et les seniors. Et plusieurs d'entre elles obtiennent

des réussites remarquables.

Chez les juniors, on relève la collaboration avec le FC Coheran et l'US Meinier au sein de la Team Rive Gauche (TRG), qui rend la pratique du football plus intéressante pour les ados, certains même jouant en inter contre des équipes d'autres cantons.

D'ailleurs, les résultats sont là pour le prouver. Jouer au FC Choulex est ainsi devenu plus attrayant, et les jeunes qui ont été

formés ici restent plus volontiers membres du club, et ne souhaitent plus partir vers d'autres horizons.

Cette réussite doit énormément à l'énergie, au dévouement et à la foi des entraîneurs, qui se sont exprimés lors de cette assemblée générale, parfois avec une certaine émotion. Ce sont eux qui forment, encadrent et encouragent leurs joueurs, qui organisent les divers entraîne-

ments, les matches. Ils ont la chance de pouvoir s'appuyer sur un comité bien rodé aux tâches qui lui incombent, que ce soit la planification de l'utilisation des terrains et des installations (vestiaires, buvette, etc.), les déplacements, et toutes les questions d'ordre administratif, financier, politique...

Le FC Choulex aborde avec confiance la saison 2022-23. **Olivier Lombard**

À Genthod, au préau, des mandalas nous ravissent

Les enfants du parascolaire les dessinent à la craie et avec bonne humeur.

Quand l'automne arrive, certains jours, le soleil se fait plus discret derrière les nuages foncés. Mais malgré les jours soudainement

froids et pluvieux, de belles couleurs nous surprennent et nous réconfortent.

Elles sont l'œuvre des enfants du parascolaire, qui remontent le moral aux passants, en dessinant de superbes mandalas à la craie. **Tara Kerpelman Puig**



Les mandalas des enfants. TARA KERPELMAN PUIG

Corinne Cochet-Roucher présente ses «Carnets de voyages» à Corsier

Une invitation au dépaysement des couleurs à la galerie le clin d'œil.

Épicurienne dans l'âme, Corinne Cochet-Roucher aime chatouiller le regard avec les couleurs, la lumière et les reflets pour le plaisir des yeux et susciter le dépaysement. Alors, dès le premier coup d'œil, ses peintures invitent aux atmosphères des lieux qu'elle a parcourus, et qu'elle sublime.

C'est que Corinne Cochet-Roucher aime avant tout voyager. Contemplative par nature, après avoir passé sa jeunesse à Genève, où elle a écumé les expositions et appris la peinture, elle s'est d'abord installée en Normandie, où elle s'est imprégnée du climat impressionniste. Puis, entre le Pays basque et le Béarn, pour observer les lumières et les reflets, à la recherche de l'harmonie et de

la quiétude qui s'en dégagent.

Les travaux de Corinne Cochet-Roucher sont ainsi devenus des carnets de voyage. Il en ressort l'atmosphère d'une promenade urbaine ou dans la nature, à travers les eaux de la lagune vénitienne, les avenues de Manhattan

et les volets sur Manarola.

Après ses expositions en France, Corinne Cochet-Roucher sera à la galerie le clin d'œil de Corsier du 4 au 13 novembre. Vernissage le vendredi 4 novembre dès 18 h, au chemin Neuf 20. **Patrick Jean Baptiste**



Détail de l'affiche de l'exposition. GALERIE LE CLIN D'ŒIL

## Meinier encourage la biodiversité à travers la découverte de jardins

Comment peut-on contribuer à maintenir nos variétés patrimoniales?

Le 23 septembre, alors que le Grand Genève honore La Nuit est belle à Meinier, une poignée de personnes sont parties à la découverte de quelques jardins secrets de la commune, afin de faire connaissance avec la Charte des jardins.

On ne présente plus le jardin de Jean-Jacques Béné, un havre de paix pour qui prend le temps d'y entrer, et de s'y installer pour une pause avec dame Nature.

C'est en ce lieu que Christian Meisser, membre du Groupe ornithologique du bassin genevois, nous a fait une petite présentation: «Comment favoriser la biodiversité dans son jardin?» Cette parcelle est un bel exemple. Les conditions y sont favorables pour que les oiseaux et autres visiteurs trouvent un endroit pour se cacher, construire leur nid et y trouver un repos nocturne.

Nous vivons dans l'ère des grandes haies exotiques, choisies uniquement pour leur capacité à nous éloigner des uns et des autres. Ces massifs de plantes non indigènes, défavorisent la reproduction des papillons et donnent trop peu de fruits pour nourrir la faune.

Privilégions plutôt les contacts entre voisins, qui per-



Dans le jardin de Jean-Jacques Béné. CORINNE SUDAN

mettent l'échange de connaissances, de plantes et de matériaux afin de vivre en harmonie et de contribuer à maintenir nos variétés patrimoniales dans nos jardins. Tout le monde serait gagnant.

Apprendre à tondre sa pelouse différemment peut devenir un jeu créatif et ludique en famille. Une pelouse qui laisse percevoir çà et là des touffes d'herbes hautes et

de fleurs est un jardin vivant; il est un équilibre pour la nature et pour nous-même. Amusons-nous avec les enfants à créer des abris pour la faune - tas de branches, de feuilles ou de pierres - pour qu'elle puisse y trouver refuge et qu'elle y soit en sécurité afin de se reproduire. **Corinne Sudan**

Retrouvez plus d'infos sur le site [charte-des-jardins.ch](http://charte-des-jardins.ch).

## Le vide-grenier a eu son petit succès et le soleil

Plusieurs animations, en plus des tables des participants, ont été proposées à Genthod.

Le vide-grenier de Genthod a eu lieu le samedi 17 septembre avec environ quarante participants, contents de voir leurs affaires devenir utiles aux autres.

Les visiteurs ont pu profiter de plusieurs animations sur place, comme les portes ouvertes de Mon FabLab, qui a mis en service son imprimante à sublimation, les burgers du restaurant du Château de Genthod, ou même les pâtisseries de l'Association des parents d'élèves pour financer des manifestations au courant de l'année.

Pour cette édition, Genthod a collaboré avec la FASE, la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle, qui gère tous les espaces de cohésion sociale pour le canton, pour que des jeunes puissent montrer leurs talents et contribuer à l'événement. Ils ont offert des maquillages et tatouages à paillettes aux enfants et ont tenu une buvette avec petite restauration. Enfin ils ont invité la jeune artiste du Grand-Saconnex Nora Simao à «pimper» des baskets avec ses dons fantastiques de dessin. Elle embellissait les vieilles baskets qu'on amenait à son stand, pour leur donner une deuxième vie, ou simplement pour les remettre en valeur. **Tara Kerpelman Puig**



Nora Simao (à dr.) en train de «pimper»! TARA KERPELMAN PUIG



## Cologny

# Une rentrée en noir et blanc pour le Centre Culturel du Manoir

**Son comité a, une nouvelle fois, sélectionné de grands artistes pour cette saison 2022-2023.**

**Catherine Gautier le Berre**

Noires, blanches, comme les œuvres de Véronique Hadengue ou d'Angel Peris Cuesta. Blanches comme les porcelaines délicates d'Evrin Ozkan Yazici ou encore celles de Charles Ter-

cier, le prolifique céramiste que nous avons découverts dans «Ceramic Skin».

D'autres étonnantes personnalités enrichissent le Manoir de leur talent. Lors de chacune de mes déambulations, j'y découvre un autre monde. Tel celui de ce jeune homme au sourire discret, au porté aérien qui se déplace entre deux œuvres immensément noires et blanches.

Je réfléchis à haute voix: «Combien de temps pour combien de ces petites pattes de mouches? Celui-là, on dirait que c'est fait d'un seul coup de pinceau comme dans l'art asia-

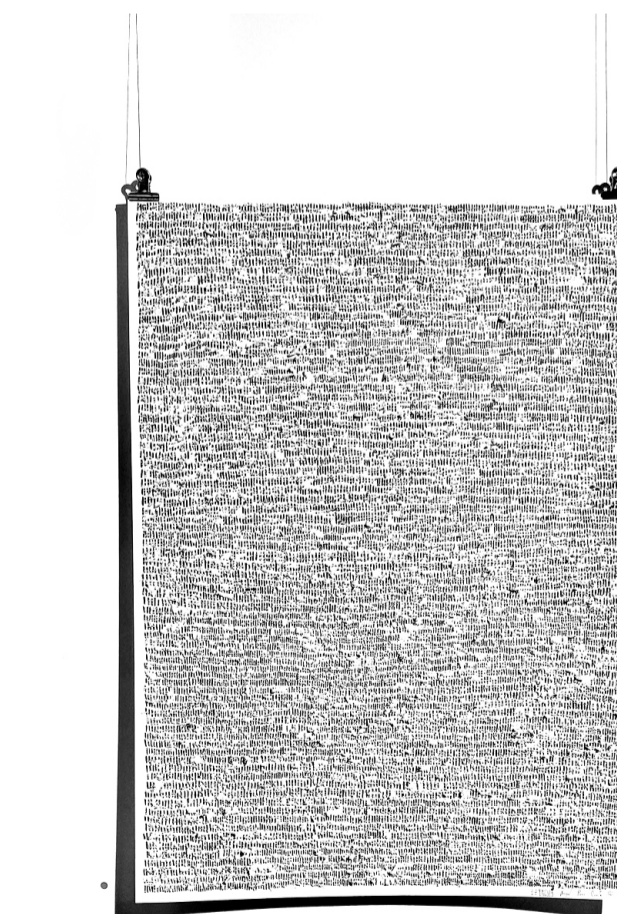
tique. Cela ressemble à des plumes et le style est vraiment doux, quel talent, l'artiste a le sens du détail.»

L'artiste c'est justement lui, Angel... il porte bien son nom. Il a étudié le papier et les pigments en Chine durant 5 ans, «Il faut aller à l'origine des choses» m'explique-t-il.

Pas de chance pour Véronique lors de sa précédente exposition «Zoonographies» qui avait ouvert et fermé le même jour pour cause de pandémie. Elle nous revient avec plus de noir que de blanc dans «initial.e.s». Zoonographies montrait la fragmentation des arbres



En déambulant dans les salles du Centre Culturel du Manoir. CATHERINE GAUTIER LE BERRÉ



Une des œuvres d'Angel Peris Cuesta. CATHERINE GAUTIER LE BERRÉ

et forêts noires, «initial.e.s» explore leur potentiel de régénération: les initiales sont les cellules souches par lesquelles le monde végétal peut croître à nouveau.

Cette poésie qui nous entraîne vers la couleur, tel un signe d'espoir, est à découvrir

lors du vernissage le mercredi 12 octobre dès 18 h 30, sur la plaine Manoir.

**Place du Manoir 4**, du jeudi 13 au dimanche 23 octobre. Ouvert du mardi au vendredi de 16 h à 19 h, samedi et dimanche de 14 h à 18 h. Plus d'infos sur le site [ccmanoir.ch](http://ccmanoir.ch).

## Agenda des communes

### Hermance

■ Tous les jours jusqu'au 31 octobre, de 16 h à 21 h, une jeune photographe, Mél Dos Santos, et un jeune peintre, Ramé Beqiri, vous invitent à la Galerie 548 pour y découvrir leur collaboration artistique. Deux regards différents qui se croisent, entre le rêve et la réalité. Intéressant, harmonieux et fort joli à l'œil. À la route d'Hermance 548.

■ Samedi 12 novembre à 18 h, à l'église, l'Association des Orgues d'Hermance vous propose une symphonie céleste. Œuvres tirées des mélodies créées par Hildegard von Bingen (1098-1179), réunies sous le titre de «Symphonie de l'harmonie des révélations célestes». Le programme fait dialoguer des voix féminines et la voix d'un chanteur persan qui improvise sur des poèmes de Hildegard von Bingen et du grand poète mystique Djâlâl ad-Dîn Rûmî (1207-1273). Par l'Ensemble médiéval Flores harmonici. Carolina Acuña, Sandrine Gasser, Marie-Najma Thomas, chant médiéval. Taghi Akhbari, chant persan et médiéval. Alexandre Traube, cloches et organo. Entrée libre, collecte à la sortie.

■ À voir encore jusqu'au 13 novembre, à la Fondation Auer Ory pour la photographie, des œuvres de Vanna Karamaounas. À la rue du Couchant 10, sur rendez-vous au 022 751 27 83.

## En Bref

### Genthod Thé dansant

Samedi 12 novembre, de 14 h à 18 h, à l'Espace Culturel Genthod, un événement spécial aura lieu, organisé conjointement par l'Association Le Bel Âge et le Service social de Genthod. Un Thé dansant pour toutes personnes de la commune âgées d'au moins 55 ans. Elles sont invitées à venir, seules ou accompagnées, pour participer à des danses de salon, écouter des anciens tubes et disco, suivre le Duo Sandrine et David et, bien entendu, prendre le thé. Il y aura une petite restauration et une buvette sur place. L'entrée est libre. **TKP**

### Info Mairie

Samedi 5 novembre, de 9 h à 12 h, l'Exécutif accueillera les habitants de Genthod à la mairie, sans rendez-vous, pour toutes questions concernant la commune, l'administration, et les préoccupations ou propositions de ses citoyens. **TKP**

### Pregny-Chambésy «Tic-tac» et blouse de travail

Les élèves de 8P de l'école de Valérie vont assister à des ateliers d'horlogerie lors d'une sortie qui est prévue le mardi 8 novembre. Cette visite s'inscrit dans le cadre du partenariat entre l'Administration communale et la Fondation du Grand Prix d'Horlogerie de Genève, en collaboration avec la directrice des écoles de Pregny-Chambésy. Répartis en trois groupes, les élèves vont ainsi réaliser une visite accompagnée de l'exposition au musée Rath et participer à des ateliers afin de découvrir les caractéristiques du métier d'horloger.

Nous espérons que cette journée sera riche en découvertes et qui sait, qu'elle éveillera de futures vocations. **F.A.**

## Le tournoi de double a cartonné au Tennis Club d'Hermance

La bonne humeur a régné tout au long de la journée.

Le soleil fut généreux en ce premier dimanche d'octobre pour le tournoi de double du Tennis Club d'Hermance.

Une journée magnifiquement organisée où convivialité et fair-play ont occupé une large place.

Le matin avait lieu la finale des «Gentils», arbitrée par Jean-Christophe, et remportée haut la main par Virginie et Mathias Salmina 6-0 6-0 contre la paire Mercier/

Suana. Après une excellente paella, préparée par Rémi, et de délicieux desserts, le tout généreusement offert par le Club, a eu lieu la finale des «Méchants». Et c'est la paire Jolivet/Maréchal qui a remporté le trophée 2022 en battant la paire Tourette/Bailly.

Une finale captivante et à rebondissements, arbitrée par Gary. Des matches très disputés où les perdants n'ont pas démerité.

Le tirage au sort d'une équipe du tournoi a désigné Marius

Laurent et Ilian Al Madhou, gagnants du fameux bon pour une nuit à l'hôtel et accès aux bains de Charmey, généreusement offert comme chaque année par l'Hôtel Cailler.

Notons au passage l'excellent travail des jeunes ramasseurs de balles qui ont fait preuve de beaucoup d'adresse et de rapidité. Il s'agit de Benoît, Julian, Célia, Alessia, Jessie, Adela, Tessa, Alicia, Anna et William. Bravo à eux.

**Denise Bernasconi**



Jean-Christophe Nys, entraîneur, entouré de l'équipe des Gentils. STÉPHANIE TOURETTE

## Le Chœur de Meinier a participé à l'éveil d'un patrimoine musical genevois oublié

Genève et sa musique nous ont proposés des œuvres inédites en première mondiale.

Les concerts interprétés à l'église Saint-Paul de Cologny, et au temple de la Madeleine, ont su ressusciter l'âme des compositeurs genevois oubliés.

Novice ou amateur de l'histoire musicale genevoise, l'auditoire fut transporté par des partitions inédites: «Ave Maria» de Friedrich Klose (1862-1942). Le compositeur, l'a conçu pour soprano et orchestre et annoncé dans une version pour soprano et orgue qui n'a jamais vu le jour, et qu'il a fallu reconstituer pour l'occasion.

Le «Stabat Mater» d'Henri Kling (1842-1916) fut dévoilé le 23 septembre à l'église Saint-Paul, en première mondiale. Quant à l'«Hymne sacrée» de Charles-Samuel Bovy-Lysberg, (1821-1873), elle fut interprétée juste après la mort du compositeur par le chant sacré. Cette page pour chœur et orchestre est conservée à la bibliothèque du conservatoire de musique, et fut présen-



Le Chœur de Meinier et le Liederkranz-Concordia à l'église Saint-Paul de Cologny. PIERRE-MICHEL VIROT

tée au public lors de ces deux concerts.

L'«Hymne du soir dans les temples» de François-Gabriel Grast, (1803-1871) a dû être recomposée en version pour orchestre, d'après la variante autographe pour chant et piano, qui fut jadis déposée à la Bibliothèque de Genève.

Ces partitions exceptionnelles furent présentées par Didier Godel, dirigées par Stanislava Nankova et interprétées par un ensemble instrumental, ainsi que des voix, telles que: Aleksandra

Lewandowska, soprano, Julia Deitt-Ferrand, mezzo-soprano, Emilio Gutiérrez Tlacaclé, ténor, et Benoît Capt, baryton. Les artistes furent entourés par deux chœurs: le Liederkranz-Concordia et le Chœur de Meinier. Tous ensemble, le public compris, ils ont su honorer la mémoire et la vaillance des compositeurs d'autrefois.

C'est donc à l'image de la Belle aux Bois Dormants, que ces œuvres furent réveillées afin que le public du XXI<sup>e</sup> siècle, puisse les découvrir. **Corinne Sudan**

### Choulex

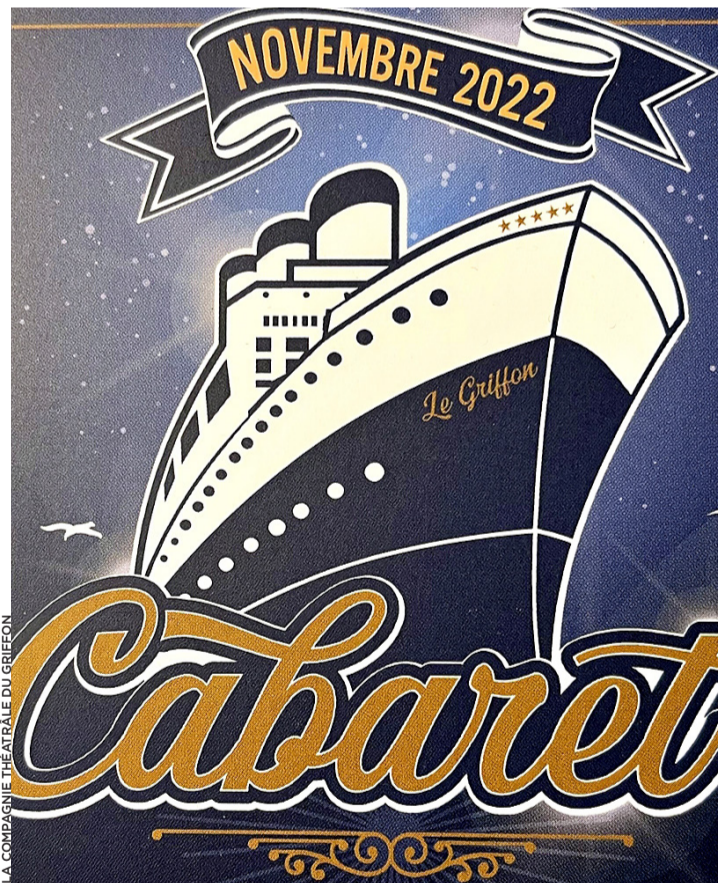
# Embarquement pour une croisière burlesque

La Compagnie du Griffon présente son nouveau spectacle de cabaret.

Olivier Lombard

Cette année encore, le public est invité à un spectacle haut en couleur et plein d'humour, donné par les artistes amateurs de notre troupe de théâtre choulexienne. Après le succès des éditions précédentes, la Compagnie du Griffon va présenter une nouvelle mouture de son cabaret burlesque sur le thème «La Croisière s'amuse».

Le Griffon, c'est une soixantaine de personnes animées par la même envie de créer la magie d'un spectacle vivant pour divertir les spectateurs le temps d'une soirée. Elle comprend donc non seulement celles et ceux qui osent monter sur scène - cette année il y aura plus d'hommes que de femmes - mais



également tous les spécialistes qui imaginent puis construisent les décors (combien de mètres linéaires de rideaux faut-il pour tapisser toute une salle communale?), qui créent et cousent les costumes, qui coiffent et maquillent, qui assurent l'éclairage et la sonorisation.

Sans oublier celles et ceux qui plus discrètement prennent les réservations, assurent la billetterie, le vestiaire, la trésorerie, le secrétariat et j'en passe.

Et puisqu'il s'agit d'un dîner spectacle, on ajoute le chef et sa brigade de cuisine, ainsi que les personnes qui effectuent la plonge ou le service.

Tout cela en plus d'une activité professionnelle et d'une vie privée... Vous avez dit: «motivation»?

**Les vendredi 4, samedi 5, vendredi 11 et samedi 12 novembre.** Ouverture des portes à 18 h 30, début du spectacle à 19 h 15. Réservations au 076 302 78 49, par e-mail à [ciedugriffon@gmail.com](mailto:ciedugriffon@gmail.com) ou sur le site [www.le-griffon.ch](http://www.le-griffon.ch).



«Chacun cherche son chat». Qui de vous sait à quel endroit se trouve le nouveau Chat de Geluck? Certainement pas sur le rond-point comme l'autre fois... Mais alors, où se cache-t-il? CATHERINE GAUTIER LE BERRE

## Les écoliers se préparent

Les entraînements pour la course de l'Escalade ont débuté avec l'APE.

L'Association des parents d'élèves (APE) organise des entraînements afin de préparer les enfants qui participeront à la 44<sup>e</sup> édition de la Course de l'Escalade.

Les exercices sportifs ont débuté le vendredi 30 septembre et se poursuivront jusqu'au vendredi 25 novembre, de 11h30 à 12h30, dans les préaux des deux écoles publiques. Les élèves sont

encadrés par des parents d'élèves. Les entraînements comprennent 20 minutes d'échauffement, 20 minutes de parcours de course et 10 minutes d'étirement. Lors de chaque entraînement, une information sur une alimentation équilibrée est donnée en utilisant le passeport sant«e»scalade. Après l'effort, le réconfort! Un thé est offert par la mairie et un fruit ou légume par l'Union maraîchère de Genève. Plus d'information sur le site [apepregnychambesy.ch/](http://apepregnychambesy.ch/) **Féli Andolfatto**

## À Bellevue, lors d'une journée africaine, la musique et la culture burkinabée ont été mises à l'honneur par plusieurs acteurs, dont l'association Tiim Bandi

L'association des parents d'élèves de Bellevue et celle de Yankadiy se sont jointes à l'événement.

Cette journée a eu lieu à la salle communale de Bellevue début octobre et a réuni une vingtaine d'enfants, participant au stage la journée. Puis le soir, 80 personnes ont pris part au repas et assisté au spectacle des enfants et au concert donné par la troupe Yankadiy.

L'ambassadeur du Burkina Faso, qui a honoré l'assemblée de sa présence, a chaudement remercié les initiateurs de la fête pour

leur invitation et la promotion de la culture burkinabée en Suisse. La chanteuse de la troupe, Mariah Bissongo, après s'être activée toute la journée en cuisine pour proposer un repas africain fort apprécié, a elle aussi remercié les organisateurs, tout en évoquant le coup d'État récemment survenu au Burkina Faso, semant le trouble et empêchant un retour immédiat au pays.

Pour rappel, l'association Tiim Baandi (Apprenons) créée par Mohamed Ouedraogo, avec Anne-Lise Ruchet à la présidence, existe depuis sept ans et a pour but de

mettre sur pied diverses activités culturelles sur la commune de Bellevue, telles que des cours de danse africaine pour les enfants dès 6 ans et les adultes.

L'association Yankadiy (Ici tout est bon) est une association partenaire fondée par Mohamed Ouedraogo en 2001, qui œuvre au Burkina Faso. L'antenne suisse existe depuis 2010 et a notamment permis la construction d'une crèche et d'une école primaire dans la ville de Fada N'Gourma. Les sommes récoltées lors de la soirée repas seront reversées à l'association Yankadiy. **Caroline Delaloye**



Mohamed Ouedraogo (à g.) posant avec la troupe Yankadiy, la chanteuse Mariah Bissongo et l'ambassadeur du Burkina Faso, Dieudonné W. Désiré Sougouri. CAROLINE DELALOYE